HYUNDAI

VK 770



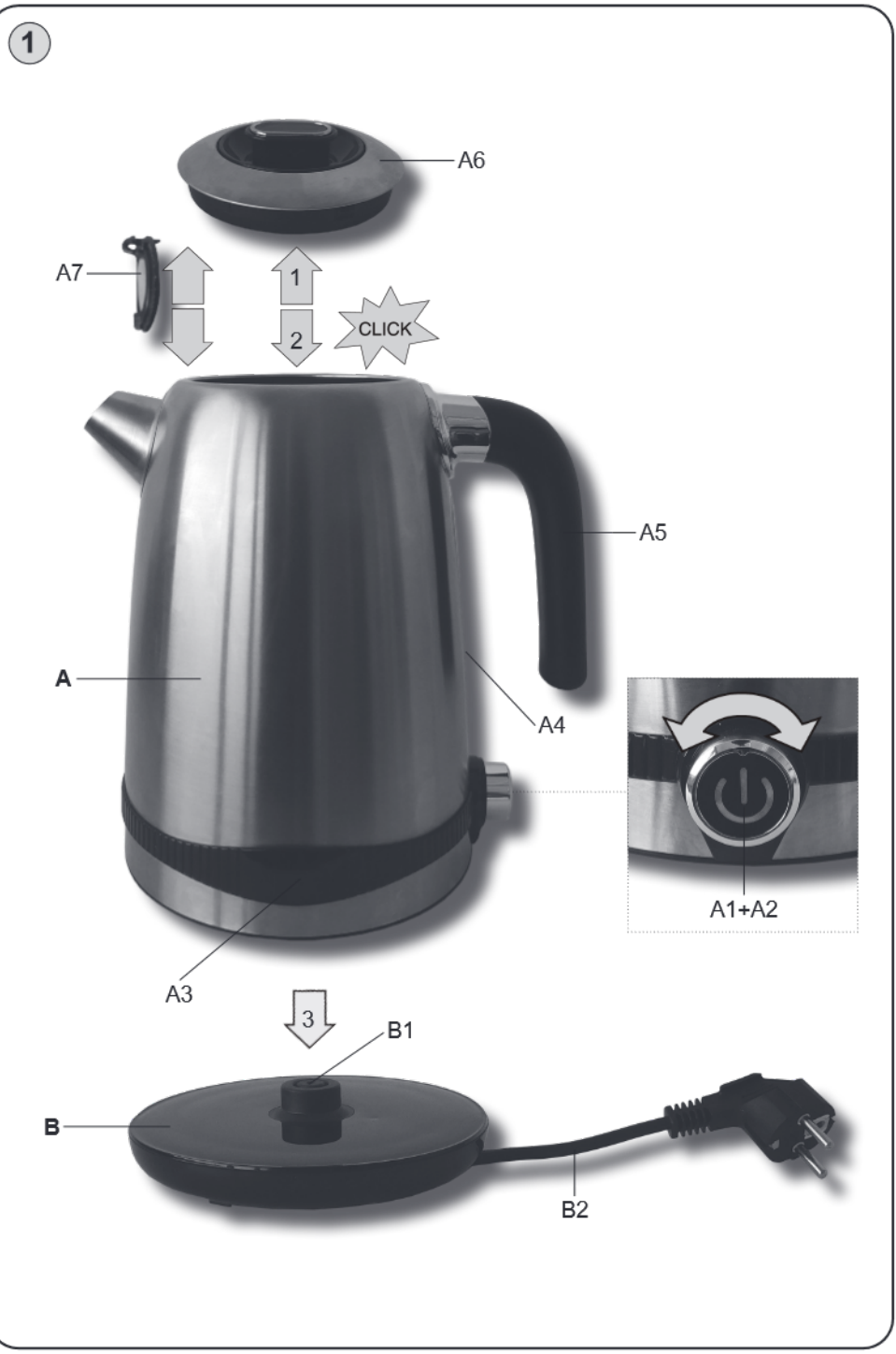
BEDIENUNGSANLEITUNG

Edelstahl-Wasserkocher mit Temperaturregelung

CE

5/10/2021

HYU 02/2020


1
A6
A7
1
2
CLICK
A5
A
A4
A1+A2
A3
3
B1
B
B2

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes. Bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Garantieschein, dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung gut auf.

I. SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN ⚠

– Betrachten Sie die Bedienungsanleitung als Bestandteil des Gerätes und leiten Sie diese an jeden Benutzer des Gerätes weiter.
– Kontrollieren Sie, dass die Angaben auf dem Typenschild mit der Spannung an Ihrer Steckdose übereinstimmen. Der Stecker des Netzteils darf nur an eine Steckdose angeschlossen werden, die den geltenden Normen entspricht.
– Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern sie während der Gerätebenutzung beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden, wie das Gerät in einer sicheren Weise zu bedienen ist und wenn sie die möglichen Gefahren verstehen.
– Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf von unbeaufsichtigten Kindern nicht durchgeführt werden. Kinder unter 8 Jahren müssen von dem Gerät und seiner Anschlussleitung ferngehalten werden.
– Der Wasserkocher ist für eine Erwärmung von maximal 1,7 l Wasser bestimmt. Wenn der Wasserpegel die maximal empfohlene Menge übersteigt, kann es zum Herausspritzen von kochendem Wasser kommen.
– **VORSICHT**: Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr, einer Fernbedienung oder einer anderen Komponente, die das Gerät automatisch schaltet, ausgelegt, da bei der Inbetriebnahme des Geräts Brandgefahr besteht, wenn das Gerät abgedeckt oder falsch positioniert ist.
– **WARNUNG**: Öffnen Sie den Deckel nicht, wenn Wasser gekocht wird oder es noch sehr heiß ist.
– Vermeiden Sie den Kontakt mit Haustieren, Pflanzen und Insekten, wenn der Wasserkocher in Betrieb ist.
– **Stecken Sie den Stecker der Anschlussleitung nicht mit nassen Händen in die elektrische Steckdose und ziehen Sie ihn so auch nicht aus der elektrischen Steckdose**!
– Achten Sie bei der Handhabung darauf, dass Sie sich nicht verletzen (z. B. **durch kochendes Wasser, Dampf**).
– Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der das Gerät beim Betrieb ohne Wasser abschaltet. Trennen Sie in diesem Fall das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es wieder mit kaltem Wasser füllen. Es könnte sonst die Lebensdauer des Heizkörpers verringern.
– Die Basisstation ist ausschließlich für die Stromversorgung dieses Geräts bestimmt und darf daher nicht für andere Zwecke verwendet werden.
– Verwenden Sie diesen Wasserkocher einschließlich Zubehör nur zu dem Zweck, für den er laut Gebrauchsanleitung bestimmt ist.

– Alle fremdsprachigen Texte und Bilder auf der Verpackung oder dem Produkt werden übersetzt und am Ende dieser Sprachversion erläutert.
– **WARNUNG**: Es besteht Verletzungsgefahr, wenn das Gerät unsachgemäß und nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung verwendet wird.
– Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes entstehen (z.B. Verbrennungen, Verbrühungen, Feuer) und übernimmt keine Garantie für das Gerät, wenn die oben genannten Sicherheitshinweise nicht beachtet werden.

GEBRAUCH DES GERÄTES:

– Die Basisstation ist nur für den Anschluss dieses Wasserkochers konstruiert und bestimmt, deshalb darf sie nicht für einen anderen Zweck verwendet werden.
– Tauchen Sie den Wasserkocher oder die Basisstation nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten (auch nicht teilweise)!
– **Der Kocher sollte nicht ohne Kalkfilter verwendet werden!**
– Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht in Betrieb und kontrollieren Sie es über den gesamten Zeitraum der Wassererwärmung!
– Verwenden Sie den Wasserkocher nicht im Außenbereich.
– Legen Sie keine Gegenstände auf dem Wasserkocher ab.
– Das Gerät ist nur für die Verwendung in Haushalten und für ähnliche Zwecke bestimmt (in Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsplätzen, in Hotels, Motels und anderen Unterbringungseinrichtungen)! Er ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt!
– **Der Wasserkocher darf nicht zur Erwärmung von anderen Flüssigkeiten als Wasser verwendet werden! Legen Sie niemals Teebeutel, losen Tee und auch keine anderen Mischungen für die Zubereitung von Getränken in den Kocher ein!**
– **Verwenden Sie das Gerät nur in der Arbeitsposition an Stellen, wo er nicht umkippen kann und in einer ausreichenden Entfernung von Wärmequellen (z.B. Öfen, Herden, Kochplatten, Backöfen, Grills), brennbaren Gegenständen (z.B. Vorhängen, Gardinen usw.) und feuchten Oberflächen (z.B. Spülen, Waschbecken usw.) steht. Stellen Sie den Wasserkocher niemals auf die Kochstelle eines Herdes usw**.
– Stellen Sie den Wasserkocher nicht in der Nähe von Gegenständen oder unter Gegenständen ab, die durch Dampf beschädigt werden können z.B. Wänden, Küchenschränken, Geschirrschränken, Bildern, Gardinen.
– Verwenden Sie den Wasserkocher nicht in einer explosiven oder mit brennbaren Dämpfen gesättigten Umgebung.
– Vor der Inbetriebnahme muss sich im Kocher Wasser befinden. Füllen Sie den Wasserkocher nicht mit Wasser, wenn er auf der Basisstation steht.
– Berühren Sie während des Betriebs nicht die Außenflächen des Wasserkochers, sie sind heiß und es besteht Verbrennungsgefahr. **Berühren Sie während des Betriebes weder das Gehäuse, noch den Deckel - Verbrennungsgefahr!**
– Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Kochers, dass sich der Wasserpegel zwischen den Marken **MIN** und **MAX** befindet.
– Im Fall, dass Sie den Wasserkocher eine längere Zeit nicht benutzen, empfehlen wir Ihnen die Basisstation vom elektrischen Netz zu trennen.

ANSCHLUSSKABEL:

– Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller, von dessen Servicewerkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

– Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es eine beschädigte Anschlussleitung oder Netzstecker hat, wenn es nicht richtig arbeitet, wenn es auf den Boden gefallen ist und beschädigt ist, wenn es ins Wasser gefallen ist. In solchen Fällen bringen Sie das Gerät in eine autorisierte Servicewerkstatt, um dort seine Sicherheit und die ordnungsgemäße Funktion überprüfen zu lassen.
– Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Anschlussleitung.
– Legen Sie die Anschlussleitung nicht auf heißen Flächen ab, lassen Sie sie nicht über den Rand eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen. Durch Hängenbleiben oder Ziehen an der Anschlussleitung z.B. durch Kinder kann es zum Umkippen bzw. Herabziehen des Geräts und nachfolgend zu einer ernsthaften Verletzung kommen!
– Die Anschlussleitung des Gerätes darf nicht durch scharfe oder heiße Gegenstände, offenes Feuer beschädigt sein, sie darf nicht in Wasser getaucht und auch nicht über scharfe Kanten gebogen werden.
– Falls es erforderlich ist, ein Verlängerungskabel zu verwenden, muss dieses unbeschädigt sein und den geltenden Normen entsprechen

II. BESCHREIBUNG DES WASSERKOCHERS

A – Wasserkocher

A1 – Drehtemperaturregler + Bedienknopf *
A2 – Kontrolllampe
A3 – LED Display
A4 – Wasserstand-anzeige
A5 – Griff
A6 – Deckel
A7 – Kalkfilter

B – Abnehmbare Basisstation

B1 – Zentraler Anschluss
B2 – Anschlussleitung

* Der Dampfsicherheitsschalter sorgt für die automatische Abschaltung des Geräts, wenn das Wasser den Siedepunkt erreicht.

III. INBETRIEBNAHME

Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und nehmen Sie den Wasserkocher und den Sockel ab. Entfernen Sie alle Klebefolien, Aufkleber oder Papier vom Gerät. Vor der ersten Benutzung füllen Sie den Wasserkocher mit frischem Wasser bis zum max. Wasserstand, schalten ihn ein und bringen das Wasser zum Kochen. Schütten Sie nachfolgend das Wasser aus und wiederholen Sie den Vorgang mehrmals.

GEBRAUCH

Stecken Sie den Stecker des Netzteils in das Stromnetz. Nehmen Sie den Wasserkocher **A** am Griff **A5**. Öffnen Sie den Deckel durch Drücken des Deckelöffners **A6**. Füllen Sie den Wasserkocher mit Trinkwasser. Die minimale und maximale Wassermenge ist auf der Wasserstandsanzeige **A4** gekennzeichnet. Schließen Sie dann den Deckel. Stellen Sie den gefüllten Kocher auf die Basisstation. Ein akustisches Signal ertönt, das Display **A3** leuchtet auf (zeigt die aktuelle Temperatur des Wassers im Wasserkocher an) und die Kontrollleuchte **A2** leuchtet grün. Der Wasserkocher befindet sich jetzt im Standby-Modus. Stellen Sie mit dem Drehregler **A1** die gewünschte Temperatur zwischen 40-100 °C (in 10 °C-Schritten) ein. Drücken Sie die Taste **A1**, um die eingestellte Temperatur zu bestätigen. Die Kontrollleuchte **A2** leuchtet rot, um anzuzeigen, dass der Heizvorgang läuft. Wenn der Heizvorgang abgeschlossen ist, ertönt ein akustischer Alarm, das Display zeigt die Temperatur an und die Leuchte **A2** leuchtet grün.

Die folgenden Typen sind als Beispiele und Anregungen zu verstehen und sollen keine vollständigen Anleitungen liefern, sondern die Möglichkeiten des Erhitzens verschiedener Zutaten aufzeigen. Die Wassertemperaturen sind nur Richtwerte und können je nach persönlichem Geschmack, Menge, Art, Qualität und Alter des verwendeten Tees, Kaffees usw. variieren.

- 40 °C = z. B. Babymilch,
- 50 °C = Babybrei,
- 60 °C = heiße Getränke,
- 70 °C = grüne Tees,
- 80 °C = weiße Tees,
- 90 °C = Oolong-Tees, Kaffee, Instantgetränke, Suppen,
- 100 °C = Schwarztee, Kräutertee

Hinweis
Wenn Sie das Wasser auf eine niedrigere Temperatur (40 oder 50 °C) erhitzen, müssen Sie mindestens 0,7 Liter Wasser im Kessel haben, um die gewünschte Temperatur genauer zu erreichen. Bei einer geringeren Menge kann die Wassertemperatur die von Ihnen eingestellte Temperatur überschreiten.

Verwenden Sie zum Heizen immer frisches Trinkwasser. **Die Aufheiztemperatur und -zeit hängt von der Wassermenge und der Ausgangstemperatur des Wassers ab**. Beachten Sie die Hinweise der Hersteller auf den Verpackungen von Lebensmitteln (z. B. Tee, Kaffee, Instantgetränke, Suppen usw.) zur richtigen Wassertemperatur.

Temperaturerhaltungsfunktion
Um das Wasser zu erhitzen und auf einer bestimmten Temperatur zu halten, stellen Sie mit dem Drehregler **A1** die gewünschte Temperatur ein. Drücken Sie dann lange (ca. 2 Sekunden) die Taste **A1**. Auf dem Display **A3** erscheint das Symbol  und das Display **A2** blinkt rot. Der Wasserkocher erhitzt das Wasser zunächst auf die gewünschte Temperatur (ein akustisches Signal ertönt) und hält die Temperatur dann für etwa 120 Minuten. Die Kontrolllampe **A2** blinkt während der gesamten Zeit rot. Nach dieser Zeit schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus.

Hinweise
– Jeder Tastendruck oder jede Drehung des Reglers A1 wird von einem akustischen Signal begleitet.
– Der laufende Betrieb des Wasserkochers kann jederzeit durch Drücken der Taste A1 unterbrochen werden.
– Nach ca. 4 Minuten Inaktivität schaltet der Wasserkocher in den Energiesparmodus. Das Display und die Kontrollleuchte A2 erlöschen. Um in den Standby-Modus zurückzukehren, drücken Sie einfach die Taste oder drehen Sie das Steuergerät A1.
– Ist die Temperatur des Wassers im Wasserkocher höher als die eingestellte Temperatur, ertönt ein akustisches Signal und das Display A3 blinkt mehrmals (der Wasserkocher beginnt nicht zu heizen).
– Wenn Sie die Temperaturhaltefunktion verwenden und die Temperatur niedriger als die Wassertemperatur im Wasserkocher einstellen, wartet das Gerät zunächst, bis das Wasser auf die gewünschte Temperatur abgekühlt ist, und hält diese dann für die eingestellte Zeit.
– Wenn Sie den Wasserkocher vom Sockel heben, werden alle eingestellten Funktionen gelöschen.
– Sie können die gewählte Wassertemperatur während des Heizens ändern, indem Sie sie auf einen anderen Wert einstellen.

– Wenn Sie Speisen für kleine Kinder zubereiten (z. B. bei 40; 50 °C), müssen Sie das Wasser zunächst auf 100 °C abkochen. Warten Sie dann, bis das Wasser abgekühlt ist. Prüfen Sie die Temperatur vor dem Servieren, um Verbrühungen zu vermeiden! Die empfohlene sichere Temperatur für Babynahrung liegt bei maximal 40 °C.
– Wenn ungewöhnliche Zeichen auf dem Display erscheinen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und schließen Sie es dann wieder an.
– Empfehlung: Stellen Sie den Untersetzer nicht auf das Stromnetz. Wenn Sie den Wasserkocher über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker des Ständers aus der Steckdose

ACHTUNG
– *Bei der Erwärmung des Wassers muss der Deckel geschlossen sein, anderenfalls kommt es nicht zum Abschalten des Gerätes!*
– *Bei Überfüllung und Neigung des Wasserkochers nach hinten, kann über das Verbindungsrohr Spritzwasser zum Dampfschalter gelangen, welches dann aus dem Unterteil austritt. Dies beeinflusst nicht die Sicherheit und auch keine weiteren Funktionen. Es handelt sich um keine Störung des Gerätes. Bei Neigung des Gerätes mit kochendem Wasser droht Verbrühungsgefahr. Stellen Sie aus diesem Grund nie den Wasserkocher auf einer Schräge ab.*
– *Empfehlung:. Wenn Sie den Wasserkocher über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker des Standfußes aus der Steckdose.*
– *Wenn der Kocher vor Erreichen des Siedepunktes von der Basisstation genommen wird, bleibt er weiterhin im eingeschalteten Zustand. Wird er wieder auf die Basisstation gesetzt und der Erwärmungsvorgang setzt sich fort.*

IV. WARTUNG

Trennen Sie vor jeder Wartung den Wasserkocher vom elektrischen Netz! Führen Sie eine Reinigung erst nach Abkühlung und vollständiger Entleerung des Wasserkochers durch!
Der Wasserkocher wurde aus hochwertigem Edelstahl hergestellt, trotzdem kommt es zu einem Absetzen von Verunreinigungen aus dem Wasser (Kalkstein), insbesondere im Bereich über dem Heizelement. **In keinem Fall handelt es sich um Korrosion oder einen anderen Materialmangel des Wasserkochers und es ist kein Grund zur Reklamation des Gerätes.**

Reinigung des Kalkfilters (A7)
Das Sieb aus dem Wasserkocher nehmen. Reinigen Sie es unter fließendem Wasser mit einer weichen Bürste von Ablagerungen. Setzen Sie das Sieb in umgekehrter Reihenfolge wieder ein.

Reinigung des Gerätes
In Gegenden mit sehr hartem Wasser ist es wichtig, den Wasserkocher regelmäßig zu entkalken, um eine gute Leistung aufrechtzuerhalten, da zu viel Kalk die Funktion des Wasserkochers beeinträchtigt. Um die optimale Leistung des Wasserkochers zu erhalten, sollten Sie ihn von Zeit zu Zeit entkalken. Die Häufigkeit der Entkalkung hängt von der Härte des Leitungswassers und der Häufigkeit der Benutzung des Wasserkochers ab. Die Entkalkung reinigt das Innere des Wasserkochers.

Sie können dies wie folgt tun
Schütten Sie in den Kocher mit den Kalkablagerungen ca. 50 g Zitronensäure. Den Kocher ca. bis zur Hälfte mit Wasser füllen und umrühren. Nach dem Auflösen füllen Sie den Kocher bis zu 3/4 der maximalen Wassermenge. Stellen Sie den Kocher auf die Basisstation und schalten Sie ihn ein. Vor Erreichen des Siedepunkts schalten Sie den Kocher aus, lassen Sie die Lösung ungefähr 10 Minuten einwirken und schütten Sie sie danach aus. Spülen Sie den Kocher gründlich mit sauberem Wasser aus. Im Fall einer sehr starken Verunreinigung können Sie den gesamten Vorgang wiederholen. Führen Sie die Reinigung des Kochers regelmäßig durch!

V. TECHNISCHE DATEN

Spannung (V)	angegeben auf dem Typenschild des Gerätes
Leistungsaufnahme (W)	angegeben auf dem Typenschild des Gerätes
Volumen max. (l)	1,7
Gewicht (kg) cca	0,9
Gerät der Schutzklasse	I.
Abmessungen ca. (LxTxH), (mm)	214 x 158 x 239
Leistungsaufnahme im Standbymodus	< 0,50 W

Jeder Austausch von Teilen, der Eingriffe in die Elektroteile des Gerätes mit sich bringt, muss von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden! Ein Verstoß gegen diese Anweisungen des Herstellers zieht den Verlust der Garantie nach sich! Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor!

VI. UMWELTSCHUTZ



WARNUNG: SETZEN SIE DAS GERÄT KEINEM REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS, UM EINEN BRAND ODER STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN. ZIEHEN SIE IMMER DEN STECKER AUS DER STECKDOSE, WENN SIE DAS GERÄT NICHT BENUTZEN ODER BEVOR SIE ES REPARIEREN. DAS GERÄT ENTHÄLT KEINE VOM VERBRAUCHER REPARIERBAREN TEILE. WENDEN SIE SICH IMMER AN EIN QUALIFIZIERTES, AUTORISIERTES SERVICEZENTRUM. DAS GERÄT STEHT UNTER GEFÄHRLICHER SPANNUNG.



HOUSEHOLD USE ONLY – Nur für den Hausgebrauch bestimmt. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.

Entsorgung von Elektroaltgeräten, Altbatterien und Altakkumulatoren (Gilt für die Europäische Union und europäische Länder mit getrennten Sammelsystemen)



Dieses Symbol auf dem Produkt, seinem Zubehör oder seiner Verpackung zeigt an, dass das Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Bringen Sie das Produkt oder den Akku (falls enthalten) am Ende seiner Nutzungsdauer zu einer entsprechenden Rücknahmestelle für das Recycling dieser Elektrogeräte und Akkus. In der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern gibt es Sammelstellen für Elektro-Altgeräte.

Indem Sie sicherstellen, dass das Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, können Sie mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermeiden, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung des Produkts oder der Batterie bzw. des Akkus ergeben können. Recycling von Materialien trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei. Bitte entsorgen Sie daher ausgediente Elektrogeräte und Batterien/Akkus nicht im Hausmüll.

Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln
Bei Fragen zu Reparaturen oder Ersatzteilbestellungen wenden Sie sich bitte an unser deutsches Service Center: Tel.: **034491/58860**, Fax: 034491/5886189,
E-Mail: **info@eta-hausgeraete.de**“.

Kommentar:

HYUNDAI

Licensed by HYUNDAI Corporation Holdings, Korea
Imported by ETA a.s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ